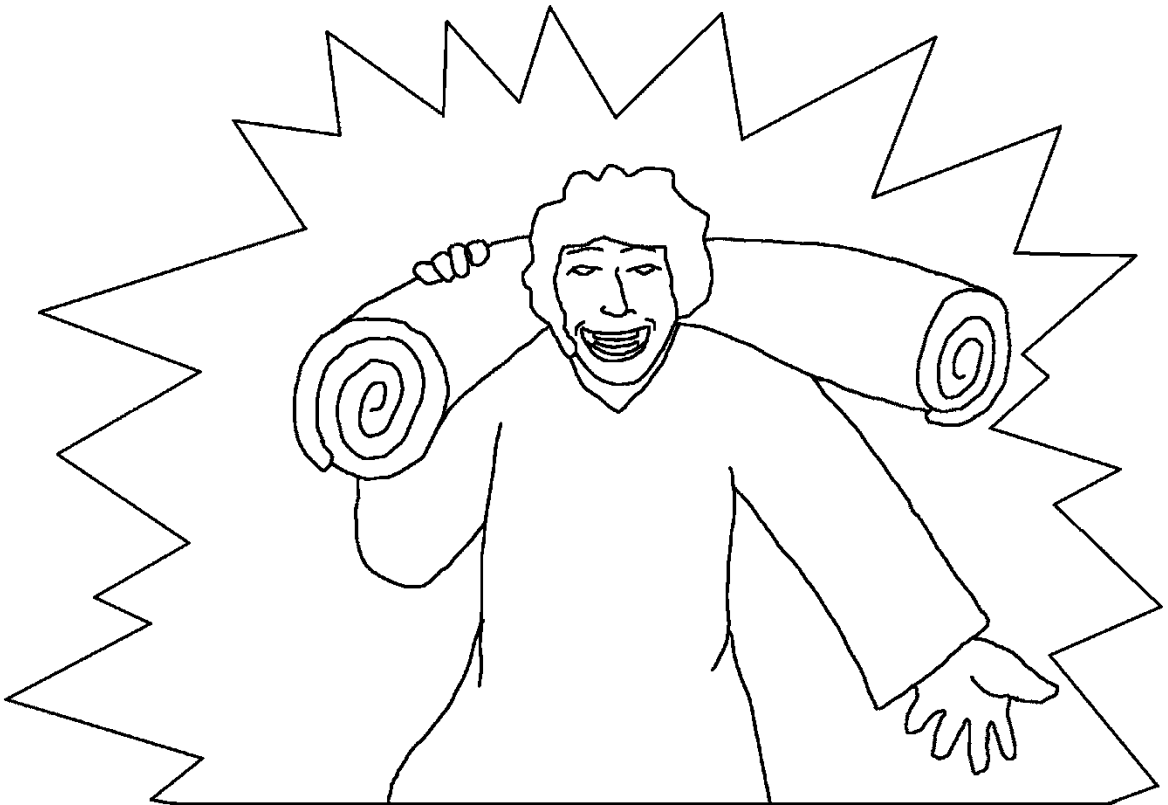
www.BibleForChildren.org

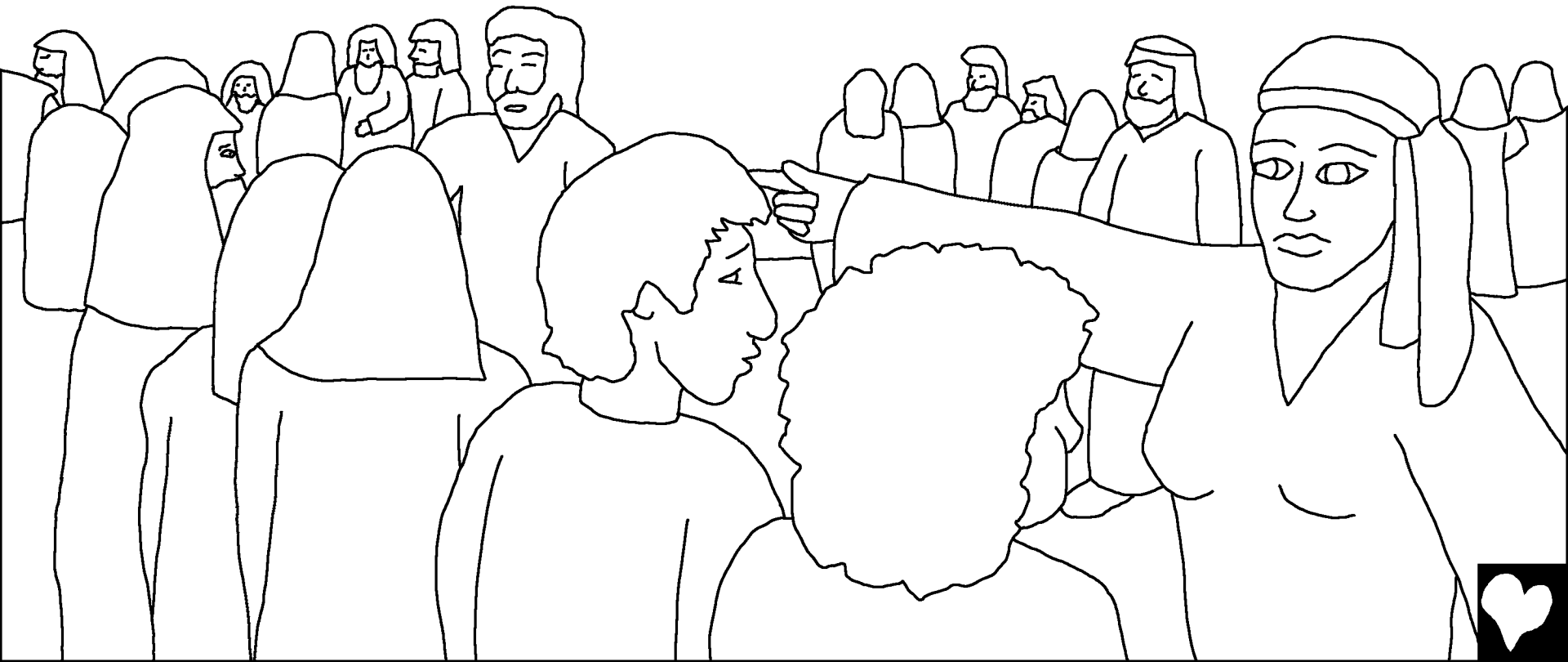
SAN MATEO 8



Itia rɯmɯ Felipere, Natanael're Jesú cɯ̃ ca-piiricaro bero Galilea yepapɯ Caná ca-wamecɯti macapɯ jicãɯ to macacɯ ca-wamo jiawĩ. To bairi boje rɯmɯ cá-ámá. Jesú paco quena ca-ãmo ti boje rɯmɯ ca-ano. Jesú quenare, jãare cɯ̃ buerã quenare jã ca-piiwã.



Boje rʉmʉ na cá-áto na ca-etirije ʉje oco ca-peticoapʉ. Ca-petiro tʉjʉo oco bairo ca-ĩiwõ Jesú paco cõ Macʉ Jesúre: —Macʉ, ʉje oco etirique peticoapʉ. To bairo cʉ̃ ca-ĩibato quena cõ maca ti wii macana ca-tĩa coterãre oco bairo na ca-ĩiwõ: —Mʉjaare cʉ̃ ca-rotipe nipetiro caroaro ája.



To bairi Jesú ti wii macana ca-tĩa coterãre oco bairo na ca-ĩiwĩ: —Atie jotʉrire oco pio jãaña. To bairo na cʉ̃ ca-ĩirore bairona cá-ámá. Ca-pio jãawã ti rʉri caroaro jiraropʉ.



To bairo na cá-áti yaparoro oco bairo na ca-ĩiwĩ Jesú: —Petoacã waa ne aánaja boje rʉmʉ ca-jʉgo ácʉ tʉpʉ. “Jaʉ,” ĩirã ca-ne aáma.



Ti boje rʉmʉ ca-jʉgo ácʉ, “Jesú cʉ̃ ca-jeeñoorije ãno,” ca-ĩi majiquẽmi. Topʉ ca-tĩa coterã jeto oco ca-ãnajere ʉje oco Jesú cʉ̃ ca-jeeñoorijere ca-majiwã. To bairi ti boje rʉmʉ ca-jʉgo ácʉ tiere etiñari ca-wamo jiaʉre cʉ̃ pijo, oco bairo cʉ̃ ca-ĩiwĩ: —Nipetirã ʉje ocore ca-tĩarã caroa macare tĩa jʉgonucuma.



Ati maja cawatoa ca-anie macare tĩa jʉgoyupa manire. Pairo etiricaro bero cawatoa macajere ca-tĩa bui peope nibapa.

Caroa macare mʉ tĩa jʉgo rotiquẽjupa mʉa, ca-ĩiwĩ.



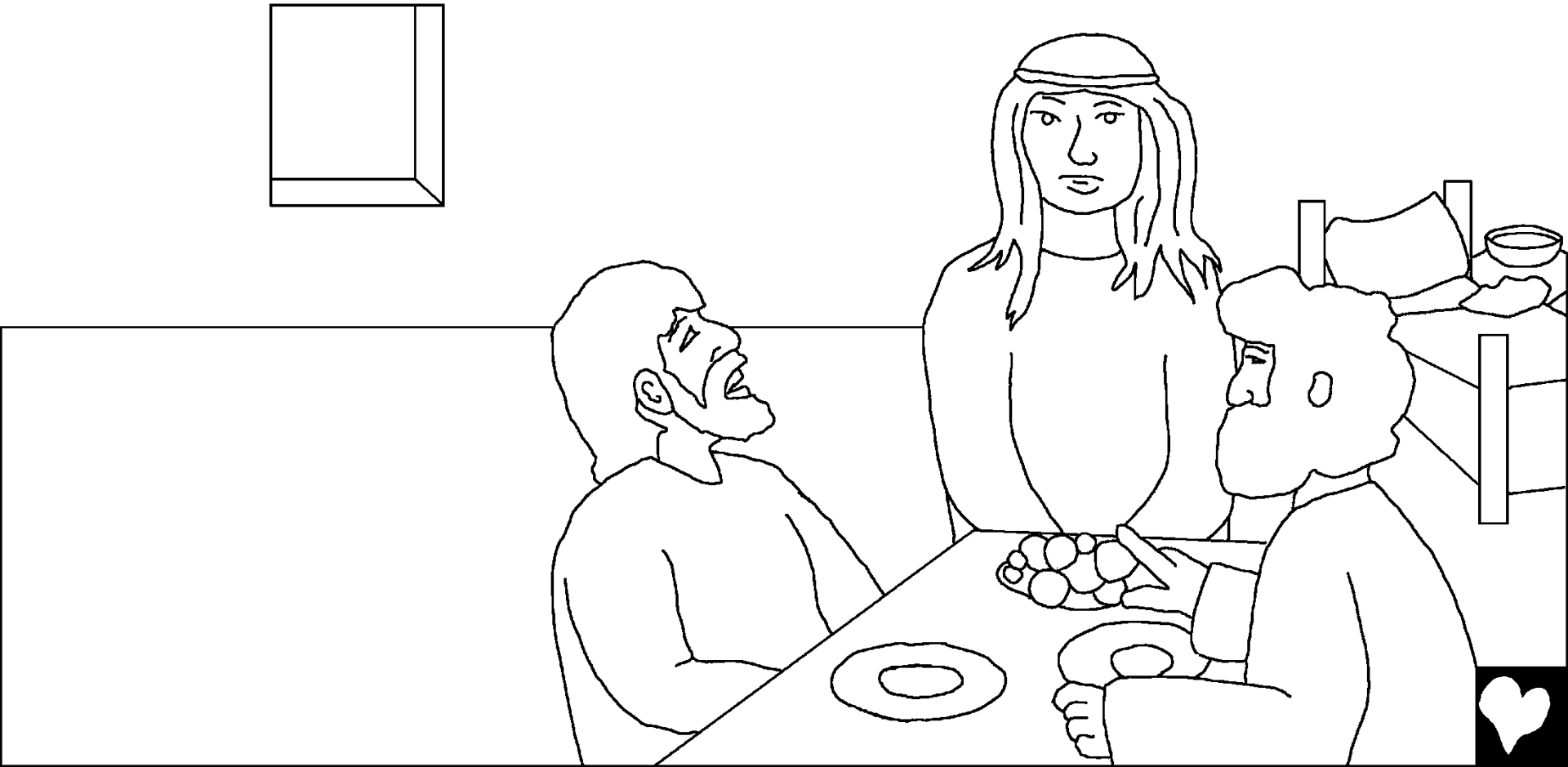
Jesú atiere Galilea ca-wamecʉtopʉ Caná ca-wamecʉti macapʉ cá-áti iñoowĩ. Tiere ácʉ topʉ nemoona cʉ̃ cá-áti majirije mena cá-áti iñoo jʉgowĩ. Tiere cʉ̃ cá-áto tʉjʉrã jã cʉ̃ buerã, “Dio cʉ̃ ca-joʉna ãmi,” cʉ̃re jã ca-ĩi nʉcʉb-ʉgowʉ.



Jesú cá-aájupʉ Pedro ya wiipʉre.
Eja, Pedro mañicore cõ ca-tʉjʉyupʉ
bʉgoye mena ca-ria yojaore.



To bairo cõ ca-ria yojaro tʉjʉʉ Jesú cõ wamore ca-pañañupʉ. Cõre cʉ̃ ca-pañarona nemoo ca-netocoajupe bʉgoye. To bairi ca-ñuopʉ wamʉnʉca, ʉgariquere cʉ̃ ca-peobojayupo yua.



Muipu cʉ̃ ca-roca jãaro bero canaiori paʉ bero ca-ano camaja nipetirã ca-riaye cʉnare, ca-wãtiacʉna quenare na ca-jee ejayuparã Jesú tʉpʉre. To bairi nipetirã ti maca macana jope tʉpʉ ca-neñapoyuparã.



To bairo na ca-neñaporo tʉjʉʉ capaarã ca-riarãre na ca-riaye cʉtiere na ca-netoobojayupʉ Jesú. Ricati wameri jeto na ca-riaye cʉtiere na ca-catíoyupʉ. Ca-wãtia jañarã quenare na ca-netooñupʉ Jesú. Wãtiare na buu rei na ca-wada rotiquẽjupʉ, Dio Macʉ yʉ ca-aniere camajare na ĩiqueticõato ĩi.



To bairo cʉ̃ cá-áti majirije mena ca-riayecʉna nipetirãre cʉ̃ ca-netooro tʉjʉrã aperã ca-riarã quena cʉ̃ ca-pañagabajuparã, “Cʉ̃ yʉ ca-pañarona yʉ riaye netogaro,”
ĩi tʉgooñari.



To bairi cɯ̃ ca-ĩi buio ani paɯna Jesú tɯpɯ jicãɯ cá-aá majiquẽcɯre bapari canacãɯ caɯmɯa ca-riaɯre yoo neericaro mena cɯ̃ ca-yoo ne ejayuparã.



Jesú tʉacã capaarã majuu camaja na ca-ano Jesú tʉpʉre ca-jãa eja majiquẽjuparã. Jãa eja majiquetibana wii buipʉ wamʉ aá, Jesú cʉ̃ ca-tʉjʉnucuro bui majuu jicã ope ca-jee weeyuparã.



Ti opepʉ cá-aá majiquẽcʉre cʉ̃re na
ca-yoo neata yeje menana
ca-yoo ruio jooyuparã.

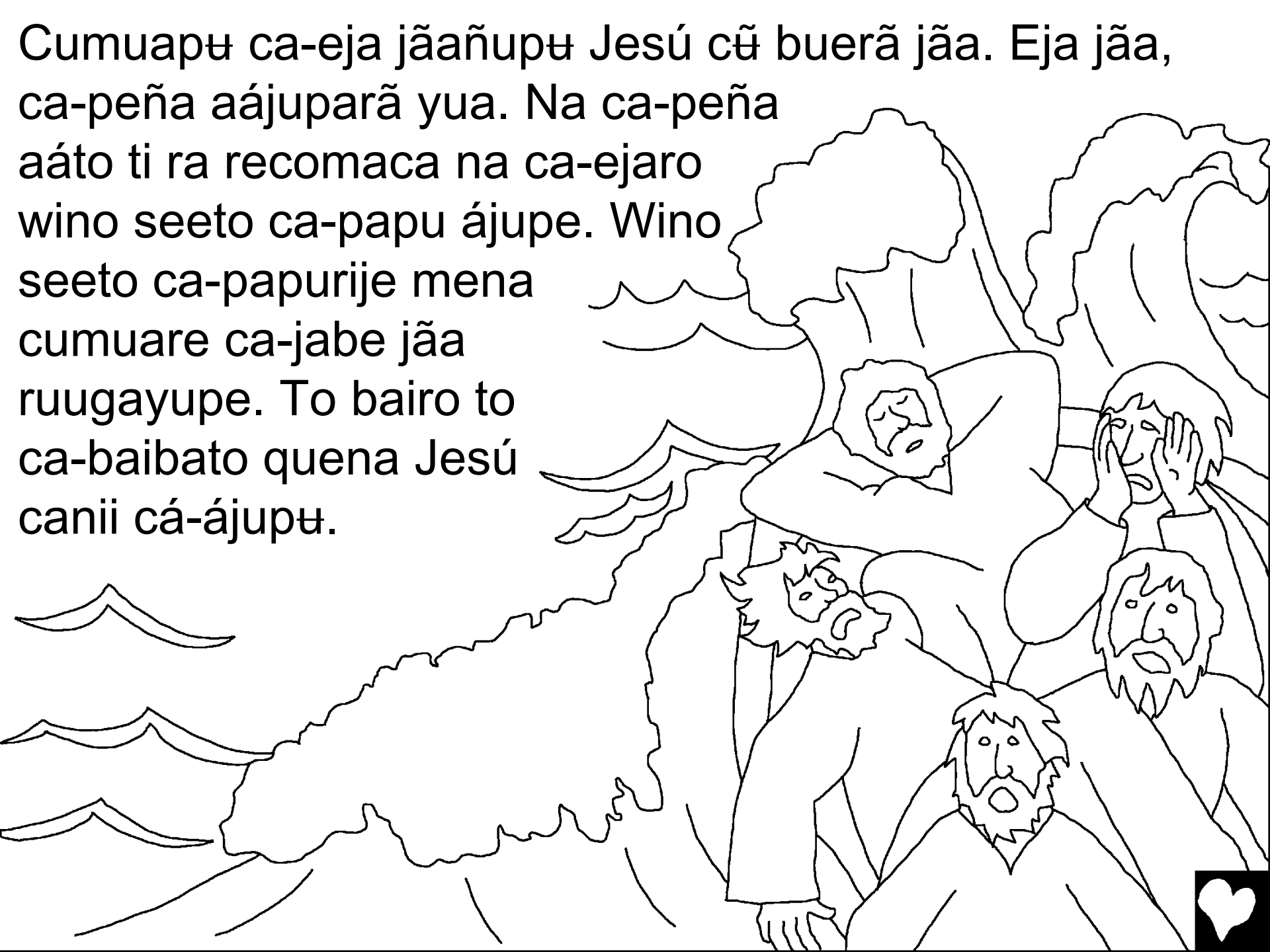


To bairo cɯ̃re na ca-yoo ruio jooro tɯjɯɯ, “Caroaro yɯre ca-tɯgooña nɯcɯbɯgorã ãnama,” ca-ĩi majiñupɯ Jesú. To bairo ĩi majiri: —Yɯ yaɯ, caroorije mɯ cá-átajere mɯ yɯ majiriobojacõa, cɯ̃ ca-ĩiñupɯ.

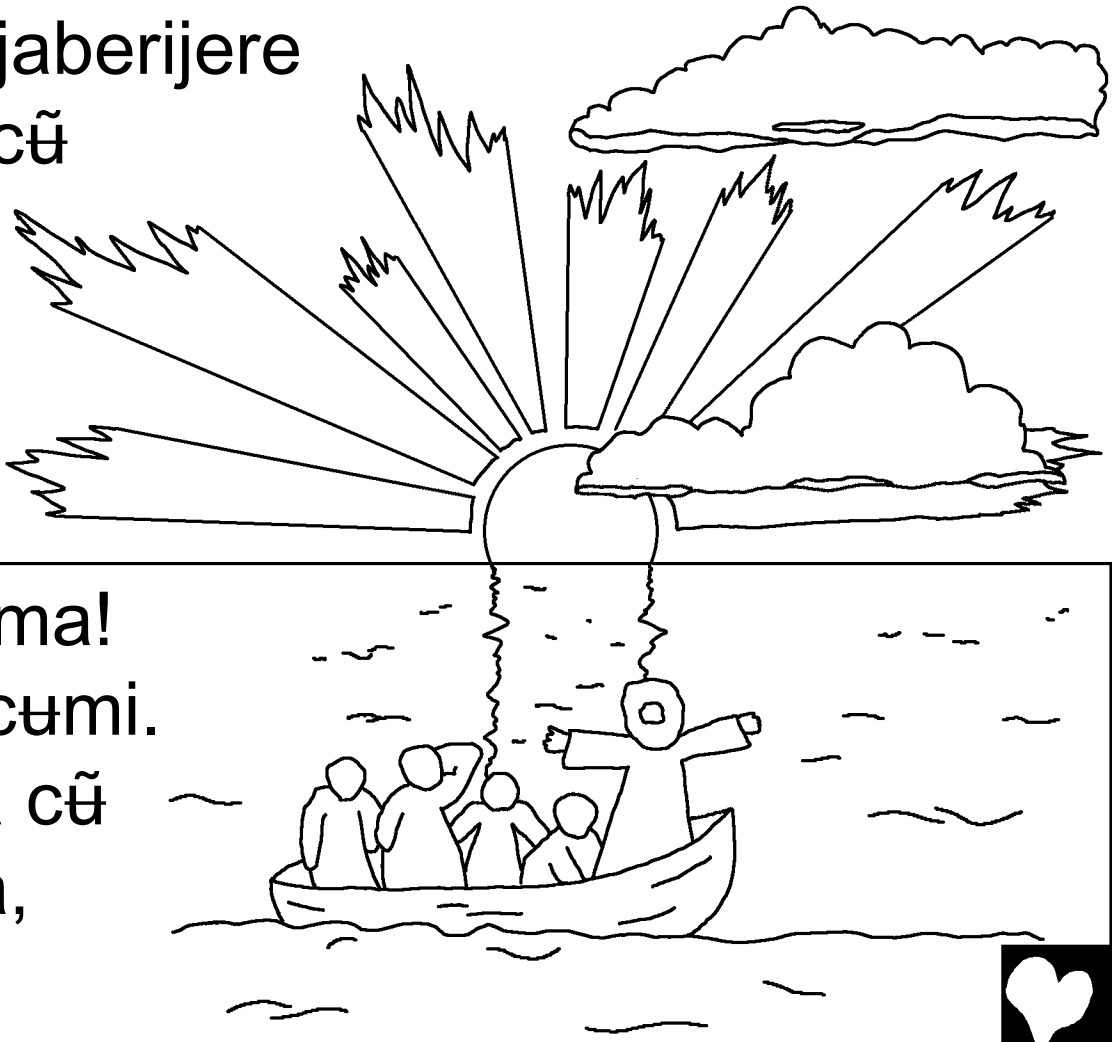
—Wamɯnɯcaña, mɯ cuñaricarore tune nee, mɯ ya wiipɯ tunu aácɯja, mɯre yɯ ĩi, cɯ̃ ca-ĩiñupɯ.



Cumuapʉ ca-eja jãañupʉ Jesú cʉ buerã jãa. Eja jãa, ca-peña aájuparã yua. Na ca-peña aáto ti ra recomaca na ca-ejaro wino seeto ca-papu ájupe. Wino seeto ca-papurije mena cumuare ca-jabe jãa ruugayupe. To bairo to ca-baibato quena Jesú canii cá-ájupʉ.



To bairo na ca-ĩiro apii: —Yʉ mena aábana quena ¿Ñeere ĩirã to cõo mʉja uwití? Ca-tʉgooña uwiquetiparã mʉja anibajupa. Õcoacã majuu yʉre mʉja tʉgooña nʉcʉbʉgo, na ca-ĩiñupʉ Jesú cʉ̃ buerãre. To bairo na ĩi, wamʉnʉca, winore, ca-jaberijere ca-jana rotiyupʉ. Tiere cʉ̃ ca-jana rotirona nemoo ca-jana peticoajupe caroaro. Ca-janaro tʉjʉrã cʉ̃ buerã ca-tʉjʉ



acʉacoajuparã. —¡Abʉma! Seeto majuu ca-majii ãcʉmi. Wino, ca-jaberije quena cʉ̃ ca-rotiro caroaro apicõa, ca-ame ĩiñuparã.

Dio ati yepa macanare seeto maii cʉ̃
Macʉ jicãʉna ca-ãcʉ̃re cʉ̃ ca-jooyupi.
To bairo cʉ̃ cá-áto noa una cʉ̃ Macʉre
ca-nʉcʉbʉgorã yajiqueti-garãma
popiye tamuorica paʉpʉre.
Cʉ̃ mena anicõa
aninucugarãma.

ROMANOS 3:23 Mani camaja nipetirã caroorije cá-ána mani ãa. To bairi Dio cʉ ca-boorije cõona cá-áti peoquẽna mani ãa. To canacã maja to bairo jeto caroorijere cá-ána mani ãa.

ROMANOS 6:23 Caroorije átaje maca yajirique jeto wapa joo. To bairo to ca-anibato quena mani ʉpaʉ Jesucristore mani ca-api nʉcʉbʉgoata Dio maca to canacã rʉmʉ ca-catícõa aninucupere manire joogʉmi wapa manona.

HEBREOS 9:27 To bairi jicãnina mani bai yajigarã mani camaja quena. Mani ca-bai yajiro bero Dio nipetiro mani cá-átajere mani tʉjʉ cõoñagʉmi.

EFESIOS 2:8,9 Caroorije mani cá-átie wapa Dio manire cʉ̃ ca-popiyeyebopere mani netoomi Dio, manire mai tʉjʉri. Mani majuuna mani netoo majiquẽe. Netoomi Dio Cristo manire cʉ̃ ca-bai yaji wapayebojariquere ca-tʉgooña nʉcʉbʉgorãre. Dio maca mani netoomi caroorije mani cá-átie ca-wapaye majiquẽna mani ca-anibato quena. Mani majuuna caroa wame átibana quena mani netoo majiquẽe Dio manire cʉ̃ ca-popiyeyeboriquere. To bairi jicãʉ mácana, “Yʉ majuuna caroare átiri yʉ netoowʉ. Caroaʉ yʉ ãa yʉa,” ĩi majiquẽcʉmi. Mani majuuna caroarã mani ani majiquẽe.

ROMANOS 10:9,10 To bairi tie quetire apiʉjari, “Jesú yʉ ʉpaʉ ãmi, jocarã mee,” ĩri, “Ca-bai yajiricʉpʉre cʉ̃ ca-tunu catíoyupi Dio,” ĩrica wame mani yeripʉre mani ca-nʉcʉbʉgoro mani netoobojagʉmi cʉ̃re ca-nʉcʉbʉgoquẽnare cʉ̃ ca-popiyeyepere. Mani yeripʉre Jesucristore mani ca-nʉcʉbʉgoro, “Ca-ñuurã ãma,” mani ĩi tʉjʉmi Dio. To bairo, “Caroarã ãma,” mani ĩi tʉjʉri mani netoomi cʉ̃ ca-popiyeyebopere. To bairo manire cʉ̃ ca-netoobojaro aperãre ca-buiope ãa tunu.

SAN JUAN 3:16,17 ’Dio ati yepa macanare seeto maii cʉ̃ Macʉ jicãʉna ca-ãcʉ̃re cʉ̃ ca-jooyupi. To bairo cʉ̃ cá-áto noa una cʉ̃ Macʉre ca-nʉcʉbʉgorã yajiquetigarãma popiye tamuorica paʉpʉre. Cʉ̃ mena anicõa aninucugarãma. Dio ati yepa macanare cʉ̃ popiyeyeato ĩi mee ca-jooyupi cʉ̃ Macʉre. Nare yʉ netoogʉ ĩi cʉ̃ ca-jooyupi Dio cʉ̃ Macʉre ati yepapʉre.

1 JUAN 5:11-13 Oco bairo mani ca-ĩi buioyupi Dio: Cʉ Macʉ jʉgori cʉ mena mani ca-anicõa aninucupere manire ca-jooyupi Dio. To bairi noa cʉ Macʉ mena ca-ãna, cʉre ca-api nʉcʉbʉgorã to canacã rʉmʉ anicõa aninucugarãma. Cʉ Macʉre ca-api nʉcʉbʉgoquẽna maca anicõa aninucuquetigarãma. Dio Macʉre mani ca-nʉcʉbʉgoata mani yeripʉ, “Dio Macʉ ãmi,” mani ĩi maji. Aperã maca tiere ca-nʉcʉbʉgoquẽna, “Ca-ĩitoʉ ãmi Dio,” ca-ĩirãre bairo ãma. Dio Macʉre ca-nʉcʉbʉgorãre atiere mʉjaare yʉ queti buio uca joo, “Dio mena jã anicõa aninucugarã,” na ĩi majiato ĩi.

SAN MATEO 8-9; SAN MARCOS 1-2, 4; SAN LUCAS 4, 8; SAN JUAN 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Tatuyo NT (tav) © 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/TAVWBT/MAT/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org